

## СЕМАНТИЧЕСКИЕ ТИПЫ ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ПРИЧАСТНЫХ КОНСТРУКЦИЙ В НАНАЙСКОМ ЯЗЫКЕ

### 1. Структура определительных конструкций

Определительная конструкция (ОК) в нанайском языке представляет собой бином с подчинительной связью и определительными отношениями. В ОК вершина зависимой предикативной единицы (ЗПЕ) образуется активным причастием настоящего или прошедшего времени. ЗПЕ относится к определяемому имени (ОИ), которое находится в главной предикативной единице (ГПЕ):  $\{Tv=PART=//\}^{ЗПЕ} [NP_i V_j]^{ГПЕ}$ .

Определительные причастные конструкции (ОПК) в нанайском языке обладают следующими структурными признаками:

– ОК преноминальны, т. е. находятся непосредственно перед определяемым именем; следовательно, преноминальность в нанайском языке является способом выражения атрибутивной связи;

– существует ряд конструкций, в которых принцип преноминальности нарушается (постпозитивные ОПК и ОПК без ОИ). В этих случаях атрибутивные отношения выражаются при помощи падежного маркирования причастия;

– в нанайском языке используется лакунарный принцип построения ОПК: в позиции референта ОИ в ЗПЕ образуется лакуна, т.е. позиция остается незаполненной:  $\{\emptyset_{(NPreI)} Tv=PART\} [NP_i V_j]$  (о типологии ОК см. [1]);

– ОК в нанайском языке образуются на базе причастия, поэтому далее мы будем говорить об определительных причастных конструкциях. Причастия, используемые в нанайских ОПК, выражают предикативные категории временной соотнесённости (по отношению к предикату ГПЕ), лица и референтности субъекта (по отношению к субъекту ГПЕ) и не выражают категории модальности.

### 2. Семантическая классификация нанайских ОПК

Значения ОПК в нанайском языке можно разделить на собственно-определительные, или характеристические, и несобственно-определительные. Конструкции с преноминальным расположением ОК выражают характеристические отношения. ОПК без ОИ и постноминальные ОК могут выражать несобственно-характеристические отношения, близкие к обстоятельству и изъяснительным.

В характеристических ОПК мы выделяем три семантических подтипа: выделительно-определительные, качественно-определительные и повествовательно-распространительные [2. С. 697–700].

### 2.1. Характеристические ОПК

#### 2.1.1. Выделительные ОПК

Выделительно-определительная причастная конструкция используется для того, чтобы индивидуализировать референт, представленный ОИ; она конкретизирует ОИ в такой мере, что ОИ соотносится только с уникальным референтом:

(1)

*Чодо аңни кэчэригуми, {нэуи цаладоани би} цалава лопто-лопто запагохани* [НФ, 1996. С. 154].

ча=до	аңни=Ø	кэчэри=гу=ми	нэуи
этот=DAT	брат=NOM	вернуться=REP=CV <sub>SIMSG</sub>	брат=pRFL
цала=доа=ни	би=(i)	цала=wa	лопто-лопто
рука=DAT=p3sg	быть=PR	рука=ACC	сразу
запа=го=ха=ни			
взять=REP=PST=3sg			

‘Тут старший брат, повернувшись, взял руку, которую младший держал в своих руках.’

Выделительно-определительная конструкция функционально сопоставима с указательными местоимениями *эй* ‘этот’, *тэй* ‘тот’. Указательные местоимения служат для того, чтобы идентифицировать референт как тождественный предыдущему контексту, являясь, таким образом, межпропозиционными и межфразовыми коннекторами на уровне референции. Приведём пример такой функции указательного местоимения:

(2)

*Эм ихон долани эм наонзокан балзихани <...> Эм элчи-тэни тэй наонзокан поктовани ичэрэ морайни: <...>* [НФ, 1996. С. 190].

эм	ихон	до=ла=ни	эм	наонзокан=Ø	балзи=ха=ни
одно	село	в=LOC=p3sg	один	мальчик=NOM	жить=PST=3sg
эм	элчи=Ø=тэни		тэй	наонзокан	покто=wa=ни
один	слуга=NOM=CT		тот	мальчик	след=ACC=p3sg
ичэ=рэ		мора=й=ни			
видеть=CV <sub>PST</sub>		кричать=PR=3sg			

‘В одном селении жил один мальчик. <...> Один слуга, увидев след того мальчика, кричит: <...>.’

В этом примере показано первое появление референта в тексте (высказывание (1)) и следующее появление того же референта, когда он выражен полным именем *наонзокан* ‘мальчик’. Расстояние между появлениями референта, выраженного полным именем, составляет 18 высказываний. Темой первых 15 из них является тот же референт ‘мальчик’, поэтому он, обладая высокой топикальностью, не нуждается в полной номинации и выходя в тексте аффиксами 3-го л. ед. ч. глаголов.

В следующих трех высказываниях происходит смена фокуса нарратива и введение новых участников. Референт ‘мальчик’, выраженный полным именем, появляется после того, как в нарратив ввели другого участника действия – слугу (*элчи*).

Таким образом, местоимение *тэй* ‘тот’ помогает восстановить связь референта с предыдущим контекстом, демонстрируя, что речь идёт о том же самом мальчике, а не о новом участнике нарратива. Важно, что местоимения *эй* ‘этот’ и *тэй* ‘тот’ могут использоваться только с референтами, которые представляют данную информацию, т. е. уже введенными в дискурс или являющимися частью пресуппозиции.

С другой стороны, выделительно-определятельные ОПК могут служить для топикализации референтов, которые представляют новую информацию в дискурсе:

(3)

*Тэй* {Копиару асигой бахани} *бируэвэ* *исигохани* [НФ, 1996. С. 114].

тэй	Копиару	аси=го=й	ба=ха=ни
тог	NProp	жена=DEST=RFL	получить=PP=3sg
бируэ=вэ	иси=го=ха=ни		
деревня=ACC	дойти=REP=PST=3sg		

‘Он добрался до той деревни, где Копиару женился.’

В данном предложении словоформа *бируэвэ* ‘деревню’ представляет новую информацию, которая нигде ранее не была введена в контекст. Однако мы видим, что к этой словоформе относится указательное местоимение *тэй*, указывающее на топикальность обозначаемого референта. Топикальность создаётся за счет определятельной ЗПЕ, которая вводит предикативную информацию о референте раньше, чем появляется сам референт. Такое структурирование информации уменьшает количество фокусов в тексте и позволяет не отягощать текст чрезмерным количеством конструкций для введения новых участников нарратива, особенно если эти участники не имеют большого значения для повествования.

Выделительные ОПК могут относиться и к референтам, которые уже были ранее заявлены в тексте:

(4)

*Эси* {синчи пулсхэн} *мапаначи* *хазёмби* *хэм* *зюпара*, *энэру* [НФ, 1996. С. 104].

эси	син=чи	пулси=хэн	мапа=на=чи	хазём=би
сейчас	ты=LAT	приходить=PST	старик=pl=LAT	вещь=pRFL
хэм	зюпа=ра	энэ=ру		
все	брать=CV <sub>PST</sub>	идти=IMPER		

‘Сейчас, собрав все свои вещи, иди к старикам, которые к тебе приходи-ли.’

Расстояние между появлением референта *мапана* ‘старик’, представленном в данном примере, и предыдущим появлением этого референта в тексте – 13 высказываний. Смена топикальных референтов в них происходит 7 раз (всего в данном отрезке представлено три разных участника нарратива). Таким образом, необходимо представить участника нарратива ‘старик’ заново, и для этого рассказчику уже недостаточно употребить полное имя референта в сочетании с указательным местоимением – необходимо восстановить ситуативный контекст, в котором ранее появлялся данный участник повествования.

Таким образом, функции выделительных ОПК являются продолжением и расширением функций указательных местоимений. Указательные местоимения маркируют топикальные референты, когда они представлены полными именами после короткой смены фокуса повествования, в то время как выделительные ОПК маркируют топикальные референты после длительной и множественной смены фокуса повествования, а также служат средством топикализации новых референтов.

### 2.1.2. Качественные ОПК

Качественные ОПК дают референту качественную характеристику, которая, не идентифицируя референт по отношению к предыдущему контексту, приписывает ему некоторое свойство. При этом ОИ может обозначать как индивидуальный, так и отвлеченный объект:

(5)

*Хэвургуэни* *аңгосиру*, {нава кутучими маниараси} *хэвурбэ* [АВР, 1986. С. 24].

хэвур=гуэ=ни	аңгоси=ру	на=ва	кутучи=ми
гроб=DEST=r3sg	делать=IMPER/2sg	земля=ACC	тащить=CV <sub>SIMSG</sub>
маниа=ра=си	хэвур=бэ		
исчезать=NEG=PrP	гроб=ACC		

Букв.: ... по земле таща не разваливающийся гроб.  
‘Сделай ему гроб, такой гроб, чтобы он не разваливался, когда его тащат по земле.’

(6)

*Эжкэнэни эм {зукэ дуэрэи} моримба элэгүхэчи* [АВР, 1986. С. 58].

зукэ=иэ=0=ни	эм	зукэ	дуэрэ=и	морим=ба
невестка=PI=NOM=p3sg	одна	еле	ходить=PrP	лошадь=ACC

элгэ=гу=хэ=чи

привести=REP=PP=3pl

‘Его невестки привели (ему) одну лошадь, которая еле ходила.’

В примере 5 представлен не конкретный объект (‘гроб’), а отвлечённый представитель класса объектов, наделённый качествами, которые обозначены в определительной ЗПЕ. Об этом мы можем судить по тому, что автор данной реплики побуждает адресата сделать «такой гроб», т. е. речь идёт о ещё не существующем объекте. Качественно-определятельная ПК функционально сопоставима с прилагательными в роли определения: *сэбгэ пуңку* ‘красный платок’, *гогда хурэ* ‘высокая гора’, и т. д.

Таким образом, качественные ОПК служат средством идентификации референта ОИ не с точки зрения его принадлежности к дискурсу (как выделительные ОПК), а с точки зрения наличия у референта некоторых качественных признаков.

### 2.1.3. Повествовательно-распространительные ОПК

Повествовательно-распространительные ОПК распространяют только ОИ, референт которого определен и известен, поэтому, в отличие от выделительных и качественных ОПК, они не используются как средство конкретизации ОИ. Только повествовательно-распространительная ОПК может сочетаться с именем собственным:

(7)

*{Торо дачандони балзихан} Томзи пузин, улэн досоэяру ми унзивэ* [НФ, 1996. С. 144].

торо	дачан=до=ни	балзи=хан	Томзи	пузин=0
торо <sup>1</sup>	низ=DAT=p3sg	родиться=PstP	NPpog	пудин <sup>2</sup> =NOM
улэн	досоэя=ру	ми=0		ун=зи=и=wэ
хорошо	слушать=IMPER/2sg	я=NOM		сказать=PrP=1sg=ACC

‘Пудин Томди, родившаяся у основания торо, хорошенько послушай, что я скажу.’

<sup>1</sup> Торо – священный шаманский столб с вырезанным на нем изображением человеческого лица [НФ, 1996].

<sup>2</sup> Пудин – сказочная красавица, наделённая шаманскими способностями.

Повествовательно-распространительные ОПК передают, как правило, дополнительные обстоятельственные отношения причины, условия, уступки и т. д. Например:

(8)

*{Бумбиwэ золлаха} наи зизуи-ну, бунчи-дэ?* [АВР, 1986. С. 25]

бумби=wэ	золла=ха	наи=0	зизу=и=0=ну
мы=ACC	бросить=PP	человек=NOM	возвращаться=PR=3sg=QUP

бун=чи=дэ

мы=LAT=FOC

‘Человек, который нас бросил, к нам-то возвращается?’

В этом предложении выражены дополнительные отношения уступки: ‘Хотя этот человек нас бросил, он к нам возвращается’. Однако, как мы видим, в нанайском языке нет ни грамматических, ни лексических маркеров для этого типа ОПК. Обстоятельственные отношения формируются только в контексте, за счет лексического наполнения частей.

Повествовательно-распространительные ОПК с определяемым именем собственным – единственный случай, в котором это поверхностное разграничение возможно. При этом повествовательно-распространительные ОПК с определяемым именем собственным, обнаруженные в нашей выборке, имеют специфическое значение, связанное, возможно, с этикетностью обращения или привлечением внимания адресата:

(9)

*{Бумбиwэ узихэн} {таху пэгиэлэни нэучэхэпу} сэлэмэ аями, тургэнзи хэ-дуни туңдэгуру!* [НФ, 1996. С. 148].

бумби=wэ	узи=хэн	таху	пэгиэ=лэ=ни	нэучэ=хэ=пу
мы=ACC	кормить=PP	полка	под=LOC=p3sg	хранить=PP=1PI
сэлэ=мэ	аями=0	тургэн=зи	хэдуи=зи	
железо=QUAL	аями <sup>3</sup> =VOC	быстрый=INSTR	ветер=INSTR	

туңдэгу=ру  
появиться=IMPER/2sg

‘Железный аями, который кормил нас, которого мы хранили под полкой, появись быстро, как ветер!’

Поскольку обстоятельственные отношения формируются в повествовательно-распространительных ОПК только в определенных контекстных условиях, этот тип ОПК мы относим к конструкции с собственно-характеризационной семантикой, ведь обстоятельственные отношения в этой конструкции возникают на фоне качественно-определятельных отношений. Если в качественных и выделительных ОПК признак, характери-

<sup>3</sup> Аями – дух-помощник, оберегающий человека [НФ, 1996].

зующий ОИ, используется для индивидуализации референта ОИ, то в повествовательно-распространительных ОПК этот признак определённым образом служит для раскрытия ситуации, представленной в ГПЕ, но при этом он остаётся признаком ОИ. Другими словами, в этом случае отношения характеризации используются для выражения межпропозициональных отношений.

#### 2.1.4. Дифференциальные признаки характеризационных ОПК нанайского языка

Перечисленные выше конструкции можно разграничивать, опираясь на следующие признаки (см. Таблицу 1).

Таблица 1

Признаки семантических типов ОПК

Признак	Выделительная ОПК	Качественная ОПК	Повествовательно-распространительная ОПК
ОИ	топик / данное, требующий повторного ввода в контекст, или топик / новое	необязательно топик (вероятно, имеет тенденцию быть в фокусе высказывания), как правило, представляет новую информацию	не требует ввода в контекст (не является «старым» топиком или «новым» фокусом), мотивация появления определительной ЗПЕ в предложении задана не свойствами ОИ, а ситуацией, представленной в ГПЕ, или коммуникативной ситуацией, в случаях употребления ОПК при обращении к лицу
ЗПЕ	характеризует топик / данное с точки зрения его отношения к предыдущему контексту или задаёт контекст, в котором появляется топик / новое	характеризует ОИ с точки зрения имманентных свойств референта, отличающих его от ряда предметов того же класса	связана с ГПЕ обстоятельственными отношениями

#### 2.2. Несобственно-характеризационные ОПК

ОПК без ОИ и постноминальные ОПК способны развивать ряд отношений, которые нельзя назвать характеризационными. Такие отношения появляются на базе характеризационных, но выходят за рамки собственно-определяющих. Этому способствуют следующие причины: во-первых, принятие причастием падежного аффикса ОИ, во-вторых, принадлежность

ОИ к определённому лексическому разряду и, в-третьих, синтаксическая роль ОИ.

Конструкции без ОИ и постноминальные ОПК сходны в том, что они утрачивают постпозитивное ОИ и замещают его в предложении, занимая его позицию актанта или сирконстанта. Лексический разряд и синтаксическая роль утраченного ОИ определяют тип отношений, которые возникают между ГПЕ и ЗПЕ. Всего мы обнаружили два вида отношений в таких конструкциях: актантные (замещаются позиции субъекта, прямого или косвенного объекта) и сирконстантные локализации.

#### 2.2.1. Актантные субъектные отношения

В данной группе примеров отсутствующее или вынесенное в начало предложения ОИ занимает позицию субъекта, поэтому причастие принимает нулевое падежное маркирование, которое можно интерпретировать двояко: как маркер номинатива (нуль) или как отсутствие падежного маркера. Однако актантные отношения в данных примерах возникают вне зависимости от их морфологической интерпретации.

Не ясно, существуют ли ограничения на позицию, соответствующую референту ОИ в ЗПЕ, но, предположительно, эти ограничения должны совпадать с общей иерархией доступности ролей. В наших примерах представлены только случаи релятивизации субъекта (10, 12) и объекта (11).

#### ОПК без ОИ:

(10)

{Гэрэн найва манахамби} дувэни исихани [НФ, 1996. С. 198].

гэрэн най=ва мана=хам=би дувэ=Ø=ни  
много человек=ACC убивать=PP=RFL конец=NOM=p3sg  
иси=ха=ни  
прийти=PST=3sg

Букв.: Тот, кто людей убивал, конец его пришёл.

‘Конец пришёл тому, кто убивал многих людей.’

(11)

{Зулэ бұхэмби} акси обони бичй [НФ, 1996. С. 57].

зулэ бұ=хэм=би ак=си обо=ни би=чй  
раньше дать=PP=1sg брат=p2sg доля=p3sg быть=PST

‘То, что я тебе давал раньше, была доля твоего старшего брата.’

### Постпозитивные ОПК:

(12)

*Асини {найва варини} хайду-да аба* [АВР, 1986. С. 97].

аси=Ø=ни	най=ва	ва=ри=ни	хай=ду=да	аба
жена=NOM=p3sg	человек=ACC	убить=PrP=3sg	что=DAT=NEG	NEG

‘Нигде на земле нет такой жены, которая убивала бы людей.’

### 2.2.2. Актантные объектные отношения

#### ОПК без ОИ:

(13)

*{Ми тугбуйвэ} эзи начи тувэндэ* [НФ, 1996. С. 164].

ми=Ø	тугбу=й=i=wэ	эзи	на=чи
я=NOM	бросать=PrP=1sg=ACC	NEG.IMPER	земля=LAT

ту=wэн=дэ  
падать=CAUS=IMPER

‘Не дай упасть на землю той вещи, которую я тебе брошу.’

#### Постпозитивная ОПК:

(14)

*Эм гиувэ муэду {буйкимбэни} бэхани* [АВР, 1986. С. 88].

эм	гиу=wэ	муэ=ду	буй=ким=бэ=ни
одна	косуля=ACC	вода=DAT	умереть=PP=ACC=3sg

бэ=ха=ни  
найти=PP=3sg

‘Он нашёл в воде одну косулю, мёртвую.’

### 2.2.3. Сирконстантные отношения локализации

(15)

*Туй эумэриэ, {най мowa молсихандолани} исихачи* [НФ, 1996. С. 158].

туй	эу=мэриэ	най=Ø	мо=ва
так	идти=CV <sub>simpl</sub>	человек=NOM	дерево=ACC

молси=хан=дола=ни  
заготовливать=PP=LOC=3sg  
дойти=PST=3Pl

‘Так они шли, и дошли до места, где люди заготовливали дрова.’

(16)

*Дуйси {амимбари уцкини барони} тōхачи* [НФ, 1996. С. 57].

дуй=си	амим=бари	уц=ки=ни	баро=ни
лес=LAT	отец=pRFL.pl	сказать=PP=3sg	к=p3sg

тō=ха=чи  
подниматься=PST=3pl

‘Они пошли к месту в лесу, о котором им говорил отец.’

Примеров постпозитивных ОПК с отношениями локализации в нашей выборке не обнаружено. Возможно, отношения локализации могут возникать только в ОПК без ОИ, тогда как построение постпозитивных ОПК ограничивается ролями субъекта и объекта в ГПЕ.

\*\*\*

Таким образом, ОПК без ОИ и постпозитивные ОПК в нанайском языке формируют отношения, близкие к изъяснительным и обстоятельственным, в то время как собственно-характеризационные отношения создаются преноминальными ОПК. ОПК без ОИ и постпозитивные ОПК создают периферию функционально-семантического поля ОК как со структурной, так и с функционально-семантической точки зрения. Их структура отклоняется от прототипической ОК, поскольку вследствие речевых процессов (эллипсиса и актуализации) нарушается основной структурный принцип определительной конструкции – её преноминальность. Это отражается в морфосинтаксической структуре несобственно-характеризационных ОПК, в которых появляется падежное маркирование зависимого причастия, не свойственное собственно-характеризационным конструкциям, и влияет на их семантику.

### Список использованной литературы

1. Структурные типы синтетических полипредикативных конструкций в языках разных систем. Новосибирск: Наука, 1986; Keenan E.L. Relative clauses // Shopen T. (ed.), Language typology and syntactic description. Cambridge: Cambridge University Press, 1985. P. 141–170; Keenan E.L., Comrie B. Noun Phrase Accessibility and Universal Grammar. Linguistic Inquiry 8, 1977. P. 63–99; Song J. J. Linguistic Typology: Morphology and Syntax. Pearson Education Limited, 2001.

2. Грамматика современного русского литературного языка. М., 1970.

### Список сокращений текстовых источников

- |           |  |
|-----------|--|
| АВР, 1981 | Аврорин В. А. Синтаксические исследования по нанайскому языку. Л., 1981. |
| АВР, 1986 | Аврорин В. А. Материалы по нанайскому языку и фольклору. Л., 1986.       |

## Список условных обозначений

## Общее словоизменение

pl – мн. ч.

p1-3sg / pl – притяжательные аффиксы  
1-3-го л. ед. и мн. ч.1-3sg / pl – личные аффиксы 1-3-го л.  
ед. и мн. ч.RFL; RFLpl – рефлексивные аффиксы  
ед. и мн. ч.pRFL; pRFLpl – притяжательные  
рефлексивные аффиксы ед. и мн. ч.

pAL – отчуждаемая принадлежность

POSS – аффикс предиката наличия  
(обладания)

OBL – косвенная основа

DIMIN – диминутив

## Аффиксы деепричастий

CV<sub>SIM</sub>sg / pl – одновременное причас-  
тие ед. и мн. ч.CV<sub>PST</sub> – разновременное деепричастиеCV<sub>COND</sub> – условное деепричастие

## Падежные аффиксы

NOM – номинатив

ACC – аккузатив

DAT – датив

INSTR – инструменталис

LOC – локатив

ABL – аблатив

LAT – латив

DEST – дестинатив

VOC – вокативное значение номина-  
тива

## Глагольные аффиксы

PR, PRS – настоящее время

PrP – причастие настоящего времени

PST – прошедшее время

FUT – будущее время

PP – причастие прошедшего времени

INCH – инхоатив, начинательный вид

REP – повторный вид

CAUS – каузатив

DEB – дебитатив

INT – интенционалис

DES – дезидератив

IMPER 1-3sg / pl – императив 1-3-го л.  
ед. и мн. ч.NEG.IMP – отрицательный императив-  
ный глагол-связка

IMPRS – имперсональное причастие

COND – условное причастие

PURP, PPURP – целевое причастие

SUP – супин

## Частицы

FOC – фокус

TOP – топик

CT – контрастивный топик

LIM – ограничение

QUP – вопросительность

NEG – отрицание

EMPH – эмфаза

IND – косвенная речь

NProp – имя собственное

## Условные обозначения в схемах

Tv – глагольная основа

PART – временной показатель причас-  
тия

// – личные окончания причастия

{ } – ЗПЕ

|| – ГПЕ

NPi – определяемое имя

NPreI – референт ОИ в ЗПЕ

V<sub>F</sub> – финитное сказуемое в ГПЕ